

APPAREIL DE GEOMTETRIE 3D UA3D500





Les instructions qui accompagnent le produit sont les instructions d'origine. Ce document fait partie intégrante du produit. Conservez-le pendant toute la durée de vie du produit et transmettez-le aux détenteurs ultérieurs du produit. Lisez toutes ces instructions avant d'assembler, d'utiliser ou d'entretenir ce produit.

Rédigé par VYNKCIER TOOLS, ce manuel décrit l'usage pour lequel le produit est conçu et contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte et sûre. En respectant toutes les consignes générales de sécurité contenues dans ce manuel, vous assurez la sécurité du produit et de l'opérateur, ainsi gu'une plus longue durée de vie du produit lui-même.

Toutes les photos et tous les dessins de ce manuel sont fournis par VYNCKIER TOOLS pour illustrer le fonctionnement du produit.

Bien que tous les efforts aient été faits pour assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, VYNCKIER TOOLS se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.



1. PAGE DE TITRE

1.1 INTRODUCTION:

GUIDE DE L'UTILISATEUR POUR : Dispositif d'alignement 3D

1.2RÉVISIONS :
Date de première publication Avril

Nos manuels d'utilisation étant constamment mis à jour, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils utilisent la version la plus récente.

1.3 COMPRENDRE LE CONTENU DE CE MANUEL EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ:

AVERTISSEMENT! - Information attirant l'attention sur le risque de blessure ou de mort. ATTENTION - Information attirant l'attention sur le risque de dommages au produit ou à son environnement.

1.4AVIS DE COPYRIGHT © :

Copyright © VYNCKIER TOOLS.

La reproduction de cette publication est autorisée pour un usage personnel et éducatif uniquement. La copie commerciale, la redistribution, la location ou le prêt sont interdits. Aucune partie de cette publication ne peut être stockée dans une base de données informatisée ou transmise sous une autre forme ou par un autre moyen sans l'autorisation écrite de .

Dans tous les cas, cet avis de droit d'auteur doit rester intact.

2.SOMMAIRE

1. PAGE DE TITRE	1
2. SOMMAIRE	2
3. GARANTIE	3

4. INTRODUCTION	
4.1 CHAMP D'APPLICATION	4
4.2 SPECIFICATION	
4.3 MANIPULATION ET STOCKAGE	4
5. INFORMATIONS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ	
5.1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION D OUTILS ÉLECTRIQUES	4
5.2 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	_
6. DESCRIPTION TECHNIQUE 7. DÉBALLAGE ET CONTRÔLE	6
7.1 PACKAGE	
7.2 QUE CONTIENT LA BOÎTE ?	7-8
8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES	
8.1 ASSEMBLAGE DE LA COLONNE	
8.2 RACCORDEMENT DE L'IMPRIMANTE	
8.3 ATTACH MONITOR	
8.4 SUPPORTS DE PLAQUES DE FIXATION	
8.5 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	
8.6 GESTION DES CABLES	
9. INTERFACE PRINCIPALE DE CLOUD 3D POUR L'ALIGNEMENT DE QUATRE ROUES	
9.1 EXEMPLE DE FONCTIONNEMENT	
9.2 SAISIE DES DONNÉES DES CLIENTS	
9.3 MONTAGE DES PINCES ET DES PLAQUES CIBLES	
9.5 NIVELER ET VERROUILLER LE GUIDON	
9.6 PROCÉDER À DES AJUSTEMENTS	
9.7 AUTRES FONCTIONS : SUR L'ÉCRAN D'ACCUEIL	
9.8 ERREURS COURANTES ET MÉTHODES DE TRAITEMENT	25
10. EXPLICATION DES SYMBOLES	26
11. SUPPRIMER	
DÉCLARATION DE CONFORMITÉING	CLUDE



3. GARANTIE

Les outils VYNCKIER ont été soigneusement testés et inspectés avant d'être expédiés et sont garantis exempts de tout défaut de matériau et de fabrication. Si l'outil présente un défaut, retournez-le au distributeur le plus proche ou contactez-nous :

La preuve d'achat doit être fournie. Si l'inspection montre que le défaut est dû à un défaut de matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées gratuitement. La période de garantie pour les pièces et la main-d'œuvre est de 12 mois à compter de la date d'achat, sauf si les outils sont loués. Dans ce cas, la période de garantie est de 90 jours à compter de la date d'a c h a t . Cette garantie ne s'applique pas à l' usure normale et ne couvre pas les dommages causés par une m a u v a i s e u t i l i s a t i o n ,

une utilisation négligente ou dangereuse, des modifications, des accidents ou des réparations tentées ou effectuées par du personnel autre que le réparateur agréé Draper.

Note : Si l'outil n'est pas conforme aux conditions de la garantie, les frais de réparation et de transport seront facturés.

Cette garantie s'applique en lieu et place de toute autre garantie expresse ou implicite et les variations de ses termes ne sont pas autorisées.

Votre garantie Draper n'est valable que si vous pouvez fournir, sur demande, un reçu ou une facture datés afin de vérifier votre preuve d'achat au cours de la période de garantie.

Veuillez noter que cette garantie est une prestation supplémentaire et qu'elle n'affecte pas vos droits légaux.



4. INTRODUCTION

4.1 CHAMP D'APPLICATION

Pour un alignement précis des roues d'un véhicule. Toute autre application est considérée comme une mauvaise utilisation.

4.2 SPECIFICATION

Tension nominale: AC85...230V~50HZ

Puissance nominale: 0.5W

Poids: 140KG

4.3 MANIPULATION ET STOCKAGE

Néanmoins, il convient d'être prudent lors de la manipulation et du levage. La chute de certaines pièces de l'appareil affecte sa précision et peut également provoquer des blessures. Cette machine n'est pas un jouet et doit être respectée.L'environnement a un effet négatif sur le fonctionnement si vous ne faites pas attention. Si l'air est humide, les pièces rouillent. Si la machine n'est pas protégée de la poussière et de la saleté, les pièces se boucheront : et si la machine n'est pas nettoyée et entretenue correctement ou régulièrement, elle ne fonctionne pas de manière optimale.



5. INFORMATIONS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ

Faites installer, tester et réparer cet appareil par une personne qualifiée. Cet appareil est conçu pour être conforme aux normes internationales et locales en vigueur et doit donc être entretenu et réparé par une personne qualifiée ; n'utilisez que des pièces d'origine fournies par le fabricant : l'appareil sera ainsi utilisé en toute sécurité.

5.1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION

Avertissement : Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour une utilisation ultérieure.

- 1) Gardez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les endroits désordonnés ou sombres favorisent les accidents.
- 2) Sécurité électrique
 - a)Les fiches doivent toujours être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche.
 - b) Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.
- 3) Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation. N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

4) Utilisation et entretien

Débranchez la machine avant d'effectuer des réglages ou de changer d'accessoires.

5) Service

Faites réparer l'appareil par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'appareil.



5.2 CONNEXION À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Attention : Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.

Cet appareil est équipé d'une fiche moulée à 3 broches pour votre sécurité.

La valeur du fusible installé est indiquée sur la broche de la fiche. Si le fusible doit être remplacé, assurez-vous que la valeur du fusible de remplacement est correcte.

Le couvercle du fusible peut être retiré à l'aide d'un petit tournevis à tête plate. Assurez-vous que le couvercle du fusible est remis en place avant d'essayer de brancher l'appareil. Si le couvercle est manquant, remplacez-le ou remplacez la fiche par un type approprié.

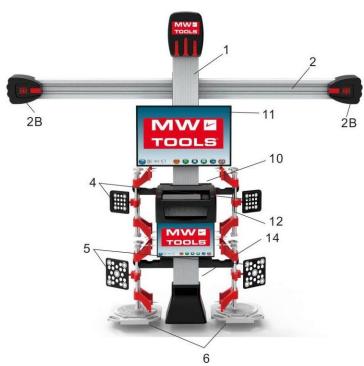
Si une fiche de remplacement doit être installée, elle doit l'être par un électricien qualifié.

Si la fiche endommagée ou incomplète est coupée du câble, elle doit être bloquée pour éviter toute connexion à une prise sous tension.

Cet appareil est de classe If et est conçu pour être raccordé à une alimentation électrique correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique et compatible avec la fiche installée.

Si une rallonge est nécessaire, utilisez un cordon homologué et compatible avec cet appareil. Suivez toutes les instructions fournies avec la rallonge.

 $_{+\,\text{Mise}}$ à la terre \pm Ce produit nécessite une mise à la terre afin de protéger les pièces conductrices accessibles contre les chocs électriques en cas de défaillance de l'isolation de la base.



6. DESCRIPTION TECHNIQUE

6. IDENTIFICATION

1: Colonne principale

2 : Traverse de la caméra

2B : Unité de la caméra

4 : 2x plaque cible avant

5 : 2x plaque cible avant

6:2x plateaux tournants

10 : Boîtier de l'imprimante

11: Gardiennage

12 : x4 Colliers de roue

14 : x4 Support de plaque cible (pour pince de

roue)

7. DÉBALLER ET VÉRIFIER

7.1 EMBALLAGE

Sortez soigneusement l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Expliquez et vérifiez le contenu par rapport aux pièces indiquées ci-dessous. Si une pièce est endommagée ou manquante, contactez le fournisseur et n'essayez pas d'utiliser l'appareil.

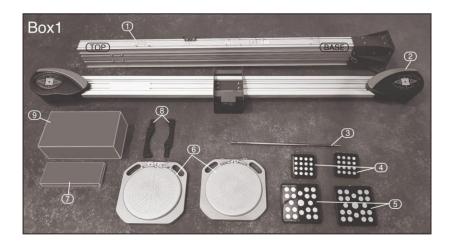
Le matériel d'emballage doit être conservé au moins pendant la période de garantie : au cas où l'appareil devrait être réparé.

Avertissement! Certains des matériaux d'emballage utilisés peuvent être nocifs pour les enfants. Ne laissez pas ces matériaux à la portée des enfants.

Si des matériaux d'emballage doivent être éliminés, veillez à le faire de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.

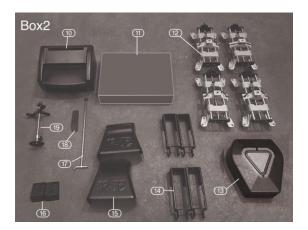
7.2 QUE CONTIENT LA BOÎTE ?

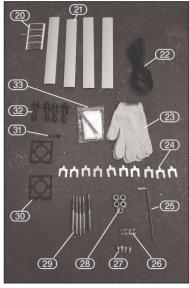
Le paquet contient plusieurs pièces et éléments à moitié assemblés qui doivent encore être montés. Expliquez le contenu et cochez les pièces avec les pièces ci-dessous.



1: Main column

2: Camera crossbar





3: Earth pin

4: Front target plate

5: Regulation target plate

6: 2x Turntables

Set clavier et souris sans fil

8: 2x Entretoise en caoutchouc pour le

plateau tournant

9: Printer

10: Cabine d'impression

11: Moniteur

12: 4x Colliers de roue

13: Capuchon (pour le support supérieur)

14 : 4x Support de plaque cible (pour la pince à roue) a colonne de base

16: 2x butée de roue arrière

17: Barre de fixation de la pédale de frein

18 : Coussinet de fixation de la pédale de frein

19: Support de roue de direction

20: Autocollant d'avertissement

21: 4x Couvercle pour les câbles à l'arrière de la colonne principale

22: Cordon et fiche

23: Gants Coussin de

24: Coussin en U pour le réglage de la suspension avant (pour une utilisation de démonstration, pour le réglage de la suspension avant). carrossage et roulis pour certaines marques de SUV, PICK UP)

25: M6 clé hexagonale Clé à molette

26 : Ecrou à ressort, type encastré (caché dans les rails des deux côtés de la porte)

postés permanents)

27: M6 Ecrou

28: Écrou à expansion (pour le réglage de la base de la colonne principale)

29: Vis auto-expansive (réglage de la base du colonne principale)

30: 2x Coussin carré pour le réglage de la suspension arrière (pour démo, pour VW Jetta, pour le carrossage et le pincement)

31: Vis pour la plaque de recouvrement de la colonne principale 15

32 : 4x vis de réglage du carrossage

33: Textile de nettoyage pour la plaque cible



8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

AVANT L'ASSEMBLAGE

Il est important d'évaluer l'adéquation de l'espace d'installation AVANT le montage et l'installation. L'appareil a besoin d'une rampe droite et de niveau - et d'un sol en béton solide qui peut supporter le poids et la charge de l'aligneur de roues. En cas de doute, demandez conseil à un technicien qualifié.

Avertissement : Ne connectez pas l'appareil à l'alimentation électrique tant que le produit n'est pas entièrement assemblé et sûr.

8.1 ASSEMBLAGE DES COLONNES 1 - 6

Retirer les 4 boulons M8 fournis au sommet de la colonne principale ①, faire glisser le couvercle supérieur 13) sur la colonne principale et le fixer avec les boulons M8.

Aligner la barre transversale 2 de la caméra sur la colonne principale 1 en utilisant les marques indicatives sur la colonne principale et fixer avec les 4 boulons M8 fournis.

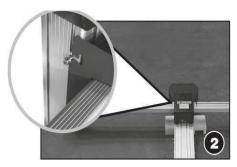
Veillez à ne pas rayer ou endommager les unités de caméra.

Pour fixer l'appareil au sol, la distance optimale par rapport à la plaque d'alignement des roues doit être celle indiquée.

Lorsque la pente d'alignement des roues de la voiture est à la bonne hauteur de travail, il existe deux mesures de travail optimales:-A

L'avant de la caméra doit se situer entre 1,5 et 2,9 mètres de la ligne centrale de l'axe de la roue B.

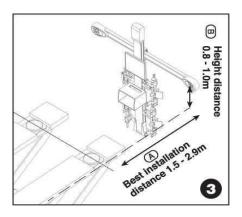






8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

La caméra doit se trouver entre 0,8 et 1,0 m au-dessus de la hauteur de travail correcte de la rampe. Il ne doit y avoir AUCUN équipement ou fixation entre la caméra et les plateaux roulants (tuyaux ou panneaux muraux, etc.).



8. MONTER L'ALIGNEUR DE ROUES

Une fois la position correcte déterminée, marquez et percez les trous des boulons d'ancrage et le trou pour le piquet de terre (vérifiez qu'aucun câble ou tuyau n'est enterré AVANT de percer).

Note : Le trou pour le piquet de terre doit être suffisamment profond pour couvrir toute la longueur du piquet de terre jusqu'à la pièce de connexion à la terre.

Note: Il y a 2 options de broches de terre, mais un seul trou doit être percé.

Trous pour boulons d'ancrage-A Trous pour broches de mise à la terre-B

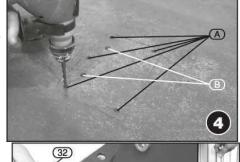
Maintenir la colonne et la traverse assemblées en place à l'aide d'un équipement de levage approprié et les fixer au sol à l'aide des boulons de fixation au sol(32) fournis ou d'autres fixations au sol appropriées et correctement spécifiées.

Enfoncez ensuite le piquet de terre de ③ dans l'un des trous prépercés.

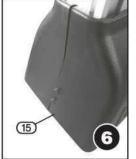
ne laissant visible que la prise de terre.

Fixez le connecteur de mise à la terre à la broche de mise à la terre.

Fixer les deux moitiés du couvercle de la base de la colonne principale 15 et les fixer à l'aide des vis fournies.







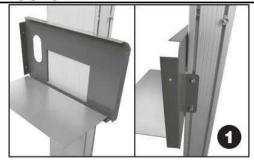
Maintenant que la colonne principale et le faisceau de la caméra sont fixés au sol, vous pouvez

les autres pièces sont montées.

8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

8.2 CONNECTER L'IMPRIMANTE 1 - 2

Retirer la plaque arrière du boîtier de l'imprimante (10), l'aligner sur les marques de l'imprimante et fixer la plaque arrière à la colonne principale à l'aide des boulons M8 fournis.

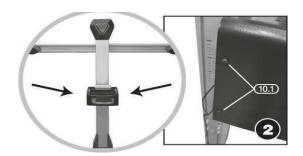


Faites passer les câbles de l'imprimante par l'encoche de la carte arrière et placez l'imprimante sur la plaque de la carte arrière.

Fixer le boîtier de l'imprimante et le fixer à l'aide de vis (10.1).



REMARQUE : Assurez-vous que l'alimentation et la sortie du papier sont accessibles.

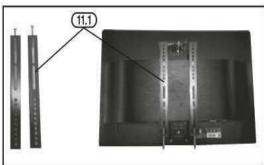


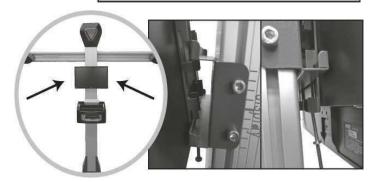
8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

8.3 ATTACH MONITOR

Fixer les 2 supports de moniteur (11.1) à l'arrière du moniteur Monter le moniteur sur le support de la colonne principale et le fixer avec les 2 boulons filetés.

Veillez à ne pas rayer ou faire tomber le moniteur pendant l'installation.





8.4 SUPPORT D'ASSIETTES CIBLES.

Fixer les 4 supports de plaque de mire à la colonne principale aux positions indiquées par "RACK".

8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

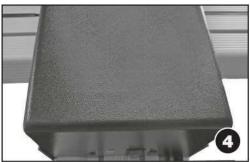


8.5 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

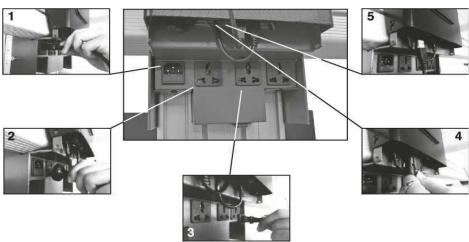
Retirez la partie inférieure du boîtier d'alimentation (4) et connectez les éléments suivants.

- 1. Aligneur de câble secteur
- 2. Câble d'alimentation pour le moniteur
- 3. Câble d'alimentation de l'imprimante
- 4. Câble VGA
- 5. Imprimante USB

Fixer à nouveau la partie inférieure de la boîte à boutons.

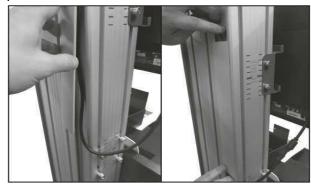


8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES



8.6 GESTION DES CÂBLES

Suivez les fils le long des évidements de la colonne principale et recouvrezles avec les plaques de recouvrement fournies. Veillez à ce que les fils ne soient pas coincés ou pincés par les plaques de recouvrement.



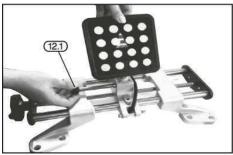
8.7 FIXATION DES PLAQUES CIBLES

Fixer les plaques cibles aux pinces à roue en réglant et en

8. MONTAGE DE L'ALIGNEUR DE ROUES

serrage du bouton 12.1







9. INTERFACE PRINCIPALE DU PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES EN 3D





Réglages véhicules



Fermer le programme 🎼



Base de données des



Vérification de la luminosité et du gain de la plaque de mire



Données du garage et informations sur les essais des véhicules des clients, avec possibilité de recherche



Service technique en nuage de Draper

9.1 EXEMPLE DE TRAVAIL Vers sélectionner la base de données des modèles.

9. INTERFACE PRINCIPALE DU PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES EN 3D

F5 pour continuer



F5 pour continuer

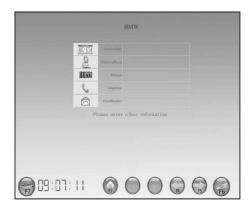


9.2 SAISIR LES DONNÉES DES CLIENTS.

F5 pour continuer

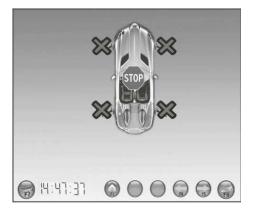


9. INTERFACE PRINCIPALE DU PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES EN 3D



9.3 APPLIQUER LES PINCES ET LES PLAQUES CIBLES.



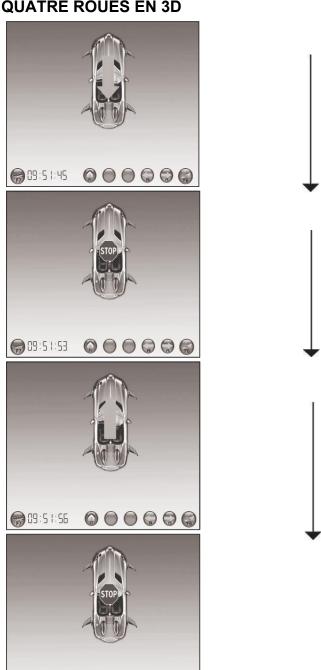


Remarque : Si les plaques de ciblage sont mal placées ou bloquées, l'image suivante s'affiche.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



9. INTERFACE PRINCIPALE DU PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES EN 3D



000000

09:51:59



Jusqu' à ce que l'écran affiche

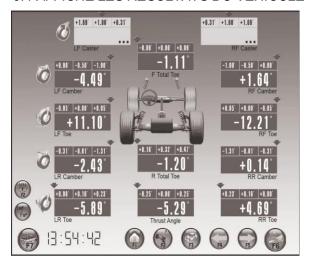
"STOP". Faites rouler le véhicule

vers l'avant.

Jusqu'à ce que l'écran affiche stop.

9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

9.4 AFFICHE LES RÉSULTATS DU VÉHICULE

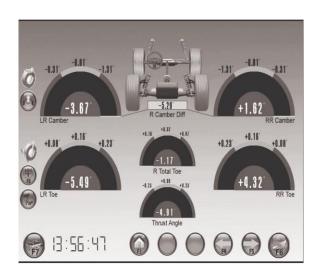


Écran 1.

Les deux parties sont combinées.

Remarque:

Utilisez les touches F5 et F4 pour passer d'un écran à l'autre.

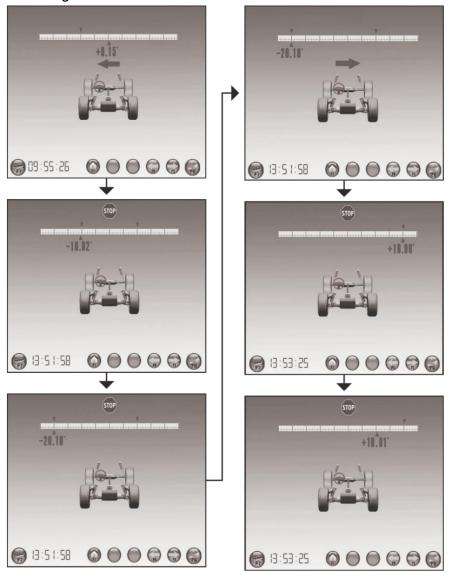


Écran 2.

Dos seulement.

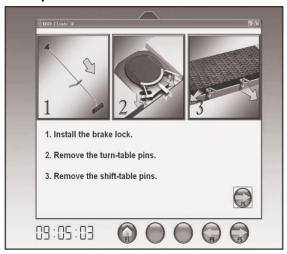
9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

Suivez les instructions à l'écran en déplaçant le volant pour aligner les flèches rouges.



9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

F5 pour continuer



- 1. Installer le dispositif de blocage de la pédale de frein.
- 2. Retirer les goupilles de la plaque tournante.
- 3. Retirer les goupilles de la table de changement de vitesse (pour l'alignement des quatre roues).

9.5 RÉGLER ET BLOQUER LE VOLANT HORIZONTALEMENT

F5 pour continuer



9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

9.6 PROCÉDER À DES AJUSTEMENTS.



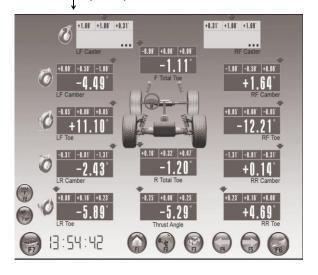
Écran 1 Avant seulement

Remarque:

ROUGE est en dehors des paramètres du fabricant VERT est dans les paramètres du fabricant

Remarque:

Utilisez les touches F5 et F4 pour passer d'un écran à l'autre.

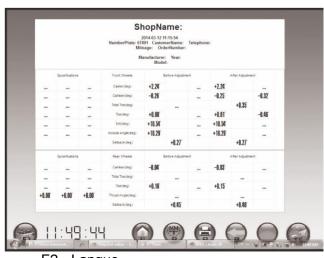


Écran 2.

Frontale et combinée

F5 pour continuer

9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES



Après l'ajustement, les résultats des clients s'affichent.

Note: F3 pour imprimer

9.7 AUTRES FONCTIONS : SUR L'ÉCRAN D'ACCUEIL

F2 - Réglages

F2 - Langue

- F3 Distance de déplacement du véhicule F4
- Contrôle de l'angle de la caméra.
- F5 Vérifier la hauteur de la caméra
- F3 Données du garage et informations stockées sur les essais des véhicules des clients avec option de recherche
- F4 Vérification de la plaque cible. Ajuster la luminosité et le gain. Aide à la clientèle F6 Aide à la clientèle



9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

9.8 ERREURS COURANTES ET MÉTHODES DE TRAITEMENT

Question	Facteurs possibles	Solution
Erreurs dans la	La luminosité de l'appareil n'est pas suffisante, le gain est trop faible.	Réglez la luminosité et le gain de l'appareil photo à la bonne valeur. Avec F4 dans le menu principal.
reconnaiss ance des	L'ascenseur est trop haut ou trop bas.	Mettre l'élévateur dans la bonne position.
cibles.	Les diodes électroluminescentes situées au centre de la carte de l'appareil photo ne clignotent pas.	Contactez le service clientèle pour confirmer le remplacement de la carte d'éclairage de la caméra. Avec F6 dans le menu principal.
	Erreur dans programme de lecture sur ordinateur.	Quittez, attendez 10 à 15 secondes et redémarrez. Avec F4 dans le menu principal.
	Système en mode veille.	Cliquez sur le bouton de recherche pour rechercher à nouveau la plaque cible.
	Le soleil est trop fort.	Réglez correctement le gain et la luminosité de l'appareil photo ou bloquez le soleil.
	L'appareil photo n'est pas reconnu.	Retirez le cordon d'alimentation et insérez le le dos, voir 8.5.
	Erreurs dans le fonctionnement du système.	Arrêter le système, attendre 10-15 secondes et redémarrer.
	La cible a un objet étranger, ou Le tissu est trop épais.	Nettoyer les plaques de visée et les unités de caméra.

9. INTERFACE PRINCIPALE 3D ALIGNEMENT DES QUATRE ROUES

Données imprécises, pas d'affichage des données.		Arrêter le système, attendre 10-15 secondes et redémarrer.
WIFI connexion.	Pas de signal WIFI, WIFI- nom mutilé.	Vérifier la connexion WIFI. Supprimer la connexion WIFI et se reconnecter.



10 EXPLICATION DES SYMBOLES



Attention!

Lire le mode d'emploi.



Attention!

Porter une protection adéquate pour les pieds.



Attention!

Porter un équipement de protection des yeux/du visage adapté



Attention!

Tenir les passants à l'écart.



Attention!

Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.



Attention!

Contre les tensions dangereuses



Attention!

Ne pas démonter.



Construction de classe I





Ne pas jeter les DEEE* avec les déchets ménagers non triés.

11 DRAIN

À la fin de la durée de vie de l'appareil, ou lorsqu'il n'est plus réparable, veillez à ce qu'il soit mis au rebut conformément aux réglementations nationales.

Contactez votre mairie pour plus d'informations sur les horaires de collecte dans votre région.

En toutes circonstances :

Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères. Ne pas incinérer.

Ne le laissez pas dans l'environnement.

Ne pas jeter les DEEE* avec les déchets ménagers non triés

NOTES



CONTACTS
ervice/garantie de l'agent de réparation :
our le service après-vente ou les réparations sous garantie, contactez le urnisseur pour obtenir les coordonnées d'un agent dans votre région.



VYNCKIER TOOLS SA Avenue Patrick Wagnon 7 B-7700 MOUSCRON BELGIUM www.vynckier.biz



Publié par VYNCKIER TOOLS. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de